■人大聚焦

版权遇困扰 片源比较少

无障碍电影如何真正“无碍”

□法治报记者 陈颖婷

随着上海无障碍环境建设的推进，从生活到就业，从无障碍设施建设到康复服务体系健全。《上海市无障碍环境建设条例》经上海市第十六届人大第一次会议表决通过，并将于 2023 年 3 月 1 日起施行。而残疾人作为社会平等成员的需求正在日益“被看见”，市人大代表印海蓉就非常关心无障碍电影的放映工作。

资料照片

上海开启“听电影”的先河

印海蓉表示，上海是国内较早开展无障碍电影放映的城市。无障碍电影指的是面向残障观众（盲人和聋人），通过重新加工，在影片中加入对场景画面、表情动作、人物情绪等要素的阐释说明，促使观众提升观影体验的一种形式。目前，面向视障人群的无障碍电影主要采取讲解者现场讲述和在原片中插入音轨两种方式进行。而面向听力障碍群体的无障碍电影，是通过增配聋人专用字幕的方式来实现。

据介绍，2012 年，上海广播电视台东方广播中心牵头成立了本市第一支由专业播音员主持人参加的无障碍电影解说志愿者队伍，在国泰电影院启动第一场商业院线的无障碍电影解说。目前上海 16 个区都有定点影院，每月同步放映解说一部无障碍电影。十年来，本市商业院线已放映“无障碍电影”110 多部、1700 多场、惠及残障观众逾 14 万人次；2013 年，“举办无障碍电影日活动”，被正式写入《上海市实施〈中华人民共和国残疾人保障法〉办法》。2014 年，无障碍电影项目还被列入“上海市政府要完成的与人民生活密切相关的实事项目”。截至目前，上海广播电视台和各区融媒体中心已有 380 位播音员主持人志愿者加入到这一为残疾人群体的服务中，“听电影”成为上海越来越多盲人观众的一种生活方式。

无障碍电影面临种种难题

但印海蓉指出，眼下，版权和片源问题一直是无障碍电影项目面临的主要难题。出于片源保密、商业利益等多重因素考量，愿意提供用于制作无障碍电影作品片源和版权使用权的片方和发行方寥寥无几，无障碍电影制作方有时甚至需要向发行方申请影片“二轮放映”，才有可能完成每月一部的放映目标，给残障人士希望与健全人同步欣赏电影作品造成困扰。

她表示，2022 年 5 月 5 日，鼓励为因残疾影响而无法有效阅读印刷品的人提供便利的《马拉喀什条约》在我国正式生效，加上 2021 年新修订的《中华人民共和国著作权法》中有关“以阅读障碍者能够感知的无障碍方式向其提供已经发表的作品”的条款，在实际应用中将《马拉喀什条约》中作品为“印刷品”的限制扩展到了电影领域。同时，《著作权法》规定，“可以不经著作权人许可，不向其支付报酬，将已经发表的作品制作成无障碍格式版并向阅读障碍者提供。”国家版权局也印发了相关通知，“鼓励出版、电影、广播电视、网络视听等机构为其拥有版权的作品同步制作、提供无障碍格式版。”这一系列政策的出台，为无障碍电影制作提供了法规依据。但实际操作层面，对商业院线、影片制作发行方并未起到推动作用，“因为在影片正式面世前，片方发行方有权对作品保密，残障人士的需求未必是发行方的选项之一。”印海蓉无奈地说。

完善政策支持 促进无障碍电影制作

在印海蓉看来，上海要建设无障碍环境城市，健全人能看到听到的，盲人、聋人群体也应该同等地享受到。让所有残障人士都能够广泛、同步地享受到社会公共文化服务，才是残障友好型社会所要追求的最终目标。

为此，印海蓉建议完善相关法规、加强政府配套政策支持，促进本市无障碍电影作品制作。如在《上海市电影剧本（梗概）备案、立项、电影初审管理办法》中加入“无障碍电影”相关内容，要求申报方在影片初审环节，提供该片的无障碍解说脚本或无障碍解说音轨文件、聋人版本特殊字幕，并签署在本市上映期间提供残障人士专场或无障碍技术手段的承诺书。

同时，鼓励商业院线在影院硬件设施中添加无障碍同步设备，供残疾人观众使用，包括但不限于盲人专用座椅（带有无障碍耳机通道）、无障碍音轨同步装置等。再者，鼓励社会力量参与无障碍影视作品创作、推进公益慈善类基金会为残疾人文化作品创作提供资金扶持。她还希望在本市开展的各级电影奖项评选、电影节活动中设立”无障碍电影公益奖项”，褒奖有突出贡献的扶残助残影片发行方、制作方。

■代表风采

姜益平：立足双重身份 当好人民代表

□宝山人大供稿

姜益平是一位扎根基层一线的社区工作者。她有着“双重身份”，宝山区人大代表、友谊路街道宝林九村居委会主任。这是身份，同样也是责任。

自当选人大代表以来，姜益平始终秉承“人民选我当代表，我当代表为人民”的宗旨，积极学习国家法律法规，主动将所学应用于社区工作中；充分发挥一名人大代表的纽带和桥梁作用，密切联系选民，积极履行职能，表达和反映选民的意见建议，真心实意为居民群众办实事、办好事。

走在小区里，姜益平会主动与相遇的居民打招呼，拉拉家常，分享一下所见所闻。而大部分居民在见到姜益平时，也会像见到朋友一样，主动打个招呼，闲聊几句。你来我往中，姜益平增加了对小区居民情况的掌握，拉近了与居民的关系，也从小细节中，找到履职线索，发现履职方向。

“姜代表，现在公交车站点有时刻表了，是不是我上次和你说过几句，你上心了，去做的工作呀？”一位居民高兴地找到姜益平，表达了自己的感谢之情，这也让姜益平心里美滋滋的。

事情还得从姜益平与居民的一次闲聊说起。“那位居民向我随口提了一句，说公交站点没有时刻表，有时候等半小时或 40 分钟，车都不来，太心累了。如果有个时刻表就好了。”

居民的随口一句，让姜益平找到了履职的线索。在一次人大代表前往宝山区建设和交通委员会调研交通相关问题时，姜益平将上述问题向相关部门进行了反映，并很快得到了落实。“那个时候我就觉得，这件事肯定是大家共同努力的结果，但能作为其中的一员，为民办实事、谋福利，我感觉到十分光荣和自豪。”

“城市绿化美化了环境，然而，有些跟随着居民区一起成长的周边绿化，小树长成了大树，茂盛高大，遮挡采光，居民不胜其扰。例如，宝林七村小区东侧外围树木高大，影响到30号、50号楼居民的晾晒和安全；宝林九村外围宝林路、子青路上树木影响了51号、55号、62号楼居民的采光，居民曾多次反映，得不到回复和解决。建议：1、主管部门开展相关调研，了解绿化扰民的具体情况；2、定期修剪树木，保持一定的高度，不影响居民采光。”这是一份姜益平写的《关于加强居民区外绿化的建议》，寥寥数语，却有理有据，还给出了解决办法。在姜益平的努力下，上述问题也得到了相关部门的回复和解决。

■人大直通车

杨浦区各级人大代表开展集中联系基层活动

本报讯 近日，部分在沪全国人大代表、由杨浦选举产生的市人大代表和区人大代表深入基层一线，开展集中联系选民活动。

这是新一届区人大代表履职后的第一次集中联系选民活动，为此，杨浦区人大常委会作出周密部署，明确要求在切实围绕市人大提出的“安全生产和老小旧远”民生主题基础上，组织代表采取多种形式，深入了解当前群众所思所想和所求所盼，尤其要以点带面，关注在疫情防控大上海保卫战中出现的基层社区治理短板，提出更多有建设性、有针对性的高质量意见建议，继续献智出力，贡献集体智慧和力量。

活动当日，近 300 名代表分赴全区 68 个集中联系点，与 500 多名社区群众进行了线上线下交流活动。有的结合疫情前后群众反映的急难愁盼问题和社区治理难题，实地视察旧住房改造基地、美丽家园建设项目，并开展座谈。有的前往园区企业，一方面了解企业恢复运营情况，一方面排查重点区域安全隐患。有的在集中听取安全生产综合情况报告后，开展城市运行安全视察监督活动。代表们在深入了解社区企业一线需求想法的基础上，广泛收集各方面社情民意，已初步形成 196 条意见建议。

静安人大走访区妇联

本报讯 2022 年 12 月 14 日，静安区人大常委会副主任孙明丽带队赴区妇联开展走访，区人大社会委和区妇联负责同志参加。

区妇联重点围绕加强思想引领、促进就业创业、深化家庭教育指导、强化维权服务、夯实阵地建设和发挥基层立法信息采集点作用等方面对今年各项工作推进情况进行了汇报，并介绍了明年主要工作安排。

孙明丽副主任表示，要充分发挥群团组织桥梁纽带作用，深入对接妇女需求，更有针对性地把引领、服务、联系的职责做到位、落实好。要紧贴女性发展特点，在更好平衡社会责任和家庭责任、助力职业发展、维护妇女儿童合法权益等方面发挥更大作用。

黄浦人大与区房管局召开工作调研会

本报讯 1 月 12 日下午，黄浦区人大城建环保委与区房管局召开工作调研会。区人大常委会副主任张芹出席调研会。

区房管局主要负责人结合该局 2022 年旧改、老旧既有住房加装电梯、老旧住房综合改善等重点工作成效，围绕启动推进“两旧”改造、老旧房屋综合改造、加装电梯等民生实事项目、提升物业管理效能、健全住房保障体系等，汇报了该局今年重要工作计划和举措。区人大城建环保委主要负责人通报了专委会 2023 年主要工作设想，并重点就“两旧”改造、老旧住房综合修缮以及相关民生实事项目推进、代表建议督办等工作进行了沟通。

区人大城建环保委、区房管局负责人参加调研。

“金山区千名人大代表助推‘三个湾区’建设”主题行动举行集中专题询问

本报讯 2022 年 6 月以来，金山区七届人大常委会明确在本届内开展“金山区千名人大代表助推‘三个湾区’建设”主题实践活动，并制定实施今年代表主题行动方案，紧扣区委关于“三个湾区”建设“一个行动方案”和“三个行动计划”项目任务，组织市、区、镇三级人大代表，采取分别视察、听取意见建议和集中专题询问的“看”“听”“问”方式，成立了“活力湾区”“美丽湾区”“幸福湾区”建设 3 个分主题行动工作专班，具体分别围绕优化营商环境、优化安全生产管理、优化教育服务品质，开展了现场视察“看”、座谈建言“听”等活动。半年多来，共有 990 代表人次参加活动，提出意见建议 336 条。

在此基础上，2022 年 12 月 29 日下午，区人大常委会举行 2022 年代表主题行动集中专题询问，通过代表现场提问、区政府有关职能部门负责人当场回答，促进政府职能部门查不足、补短板，为金山区优化营商环境、优化安全生产管理、优化教育服务品质再续动能。